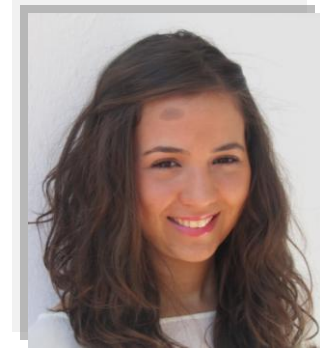


**SONIA SÁNCHEZ MORENO**  
**CURRICULUM VITAE**



**Datos de contacto**

Dirección: C/María de Waard, 7  
CP 29780 Nerja, Málaga  
Nacionalidad: española  
Fecha de nacimiento: 29/04/1990  
Correo electrónico: ssoniasm@hotmail.com  
Teléfono: 620560862

**FORMACIÓN**

- 2008-2012     **Licenciatura en Traducción e Interpretación.** Universidad de Granada.  
Lenguas de trabajo: inglés, árabe.  
Contenidos generales de los estudios:  
Traducciones especializadas español>inglés, inglés>español (científico-técnica, jurídica, económica y comercial), Interpretación (interpretación consecutiva, simultánea, bilateral, e interpretación en los servicios públicos). Traducción general árabe>español. Terminología científico-médica, Estudio de la lengua inglesa, Programación multimedia, Introducción al derecho británico, etc.
- 2012            **Curso de profesores de español para extranjeros.** Tropical Coast Languages (centro acreditado por el Instituto Cervantes).  
Contenidos generales de los estudios:  
90 horas de contenidos teóricos y 30 horas de prácticas reales en la escuela Tropical Coast Languages. Creación de material, organización de clases, unidades didácticas. Selección de nivel y creación de exámenes.
- 2012            **Curso: 10 miradas ante la crisis: perspectivas de futuro.** Universidad de Granada. 30 horas.
- 2010 -2011    Estancia Erasmus de 10 meses en **University of Wales Swansea** (Reino Unido).
- 2008            **Curso: El español en el siglo XXI: norma y uso.** Universidad de Granada.

## IDIOMAS

	Oral	Escrito	Traducción
Inglés	C2	C2	Sí. Inglés-español, español-inglés
Árabe	A2	B1	Sí. Árabe-español, Árabe-inglés.
Francés	A2	A2	No.

---

## EXPERIENCIA LABORAL

2008-2012 **Profesora de español para extranjeros.**  
Profesora particular de español para niños, adolescentes y adultos. Metodología comunicativa.

2009-  
Actualmente **Monitora de ocio y tiempo libre.**  
En un programa de inmersión lingüística de español para adolescentes estadounidenses. Creación de material de ocio en el marco de la enseñanza de español, organización de actividades. Cada verano durante el mes de julio, los últimos cuatro años.

Referencia: ASA Summerfuel 375 West Broadway, Suite 200  
New York, NY 10012, USA. <http://www.summerfuel.com/>

---

## VOLUNTARIADO

- **ONG Somos Mediterráneo.** Su objetivo es promover la integración de estudiantes de origen árabe en los colegios e institutos españoles. Desde 2006.
  - **Asociación AVISA.** Asociación de intérpretes en la salud pública. Colaboración durante el verano de 2011.
- 

## COMPETENCIAS

- Usaria habitual del paquete Microsoft Office, así como de herramientas de traducción asistida tales como Trados y Déjà Vu X.
  - Carnet de conducir y disponibilidad de vehículo.
  - Responsable, trabajadora, capacidad para trabajar en grupo.
-